



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
4 April 2011  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

Семьдесят восьмая сессия

14 февраля – 11 марта 2011 года

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 9 Конвенции**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой  
дискриминации**

**Йемен**

1. Комитет рассмотрел семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады Йемена (CERD/C/YEM/17-18), представленные в одном документе, на своих 2069-м и 2070-м заседаниях (CERD/C/SR.2069 и CERD/C/SR.2070), состоявшихся 25 и 28 февраля 2011 года. На своем 2086-м заседании (CERD/C/SR.2086), состоявшемся 10 марта 2011 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление доклада государством-участником и откровенные устные ответы делегации, данные в ходе рассмотрения доклада. Комитет выражает также удовлетворение присутствием многочисленной делегации высокого уровня, которая представляла доклад государства-участника.

3. Комитет приветствует также готовность государства-участника к диалогу в условиях сложной политической обстановки в стране. Комитет призывает государство-участник уважать права всех манифестантов на выражение своих озабоченностей, требование реформ и мирные демонстрации. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы нынешняя политическая ситуация в государстве-участнике не провоцировала обострение насилия, затрагивающего в первую очередь такие группы населения, как неграждане, мигранты, трудящиеся-мигранты, беженцы и другие уязвимые этнические группы.

## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник ратифицировало и включило в свою правовую систему многие нормативно-правовые акты, как международные, так и национальные, касающиеся защиты прав человека.
5. Комитет с удовлетворением отмечает внесение изменений в законодательство с целью борьбы с дискриминацией в государстве-участнике, в частности поправку, внесенную в Закон о гражданстве (Закон № 6 от 1990 года), в соответствии с которой гражданки Йемена, состоящие в браке с иностранцем, могут передавать свое гражданство детям.
6. Комитет приветствует создание Комиссии в соответствии с постановлением Совета министров № 29 от 2004 года, в задачу которой входит изучение национальных законов и определение степени их соответствия положениям международных договоров по правам человека, ратифицированных государством-участником.

## **С. Озабоченности и рекомендации**

7. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником к тому, чтобы привести свое законодательство, в частности Закон о полиции, в соответствие с ратифицированными им международными договорами о правах человека, но в то же время выражает сожаление по поводу того, что государство-участник до сих пор не приняло определение расовой дискриминации, соответствующее Конвенции (статья 1).

**Комитет рекомендует государству-участнику включить во внутреннее законодательство определение расовой дискриминации, соответствующее положениям Конвенции.**

8. Комитет отмечает усилия государства-участника по созданию национального правозащитного учреждения, но жалеет, что со времени рассмотрения предыдущего доклада государство-участник не проявило достаточной оперативности в отношении создания такого учреждения (статья 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной ассамблеи, приложение).**

9. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник продолжает считать проживающее в стране население однородным по составу, несмотря на наличие в нем многих национальных и этнических групп. Комитет также выражает сожаление по поводу отсутствия дезаггегированных статистических данных относительно этнического и расового состава населения с учетом многообразия этнических и расовых групп, живущих в государстве-участнике (статья 2).

**В дополнение к своей предыдущей рекомендации (CERD/C/YEM/CO/16) и общей рекомендации № 4 (1973 год) о демографическом составе населения Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что сбор статистических данных имеет целью дать возможность государствам-участникам выявлять и лучше знать этнические группы, присутствующие на их территории, виды дискриминации, которым они подвергаются или могут подвергаться, находить ответы и решения, соответствующие**

шие выявленным формам дискриминации, и, наконец, оценивать достигнутый прогресс. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику официально признать присутствие различных этнических групп на его территории и тот факт, что общество государства-участника в действительности не является однородным по своему составу.

10. Отмечая, что источником законодательства в государстве-участнике является шариат, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации по поводу применения законов шариата и гарантий того, что они не будут применяться по отношению к иностранцам или немусульманам без их согласия (статья 2).

**Государству-участнику следует обеспечить, чтобы применение законов шариата соответствовало обязательствам, предусмотренным международными договорами, в частности Конвенцией. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы законы шариата не применялись к иностранцам и немусульманам без их согласия.**

11. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием статистических данных в докладе государства-участника о расследовании дел, касающихся расовой дискриминации (статья 4).

**Учитывая общую рекомендацию № 31 (2005 год), Комитет рекомендует государству-участнику собрать и включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные статистические данные о расследованиях всех уголовных дел, связанных с расовой дискриминацией.**

12. Комитет напоминает о выраженной им в предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/YEM/CO/16) обеспокоенности по поводу отсутствия четкого уголовного положения во внутреннем законодательстве, которое предусматривало бы установление уголовной ответственности и назначение наказаний за весь перечень деяний и видов деятельности, упоминаемых в статье 4 Конвенции, в частности за пропаганду и распространение идей, основанных на расовом превосходстве. Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием статистической информации о расследовании дел, касающихся расовой дискриминации (статья 4).

**Комитет повторяет свою рекомендацию, содержащуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/YEM/CO/16), о том, что государству-участнику следует пересмотреть Уголовный кодекс с целью принятия конкретного законодательства, касающегося актов, предусмотренных в статье 4 Конвенции. Комитет также обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 15 (1993 год) о статье 4 и напоминает ему об обязанности обеспечить эффективное соблюдение такого законодательства.**

13. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания (CERD/C/YEM/CO/16) и с озабоченностью отмечает, что государство-участник не сняло оговорку к статье 5 c) и d) iv), vi) и vii) Конвенции, положения которой предусматривают, в частности, право на участие в выборах, право на вступление в брак и выбор супруга, право на наследование и право на свободу мысли, совести и религии (статья 5).

**Комитет выражает убеждение, что оговорка к статье 5 отрицает основные цели и задачи Конвенции. Поэтому Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику, вынесенной в предыдущих заключи-**

тельных замечаниях (CERD/C/YEM/CO/16), рассмотреть возможности снятия своей оговорки к пункту с) и подпунктам iv), vi) и vii) пункта d) статьи 5 Конвенции, положения которой, в частности, предусматривают право на участие в выборах, право на вступление в брак и выбор супруга, право на наследование и право на свободу мысли, совести и религии. Комитет выражает надежду на то, что государство-участник тщательно изучит оговорки и поймет необходимость их снятия для того, чтобы в полной мере выполнить предусмотренные Конвенцией обязательства.

14. Отмечая проблемы, вызванные притоком в страну беженцев и просителей убежища, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием законодательства, регламентирующего процедуру рассмотрения ходатайств об убежище. Комитет также обеспокоен тем, что удостоверения о статусе беженца, выдаваемые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), не признаются в государстве-участнике. Комитет также выражает озабоченность по поводу тяжелого положения внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в различных провинциях государства-участника (статьи 2 и 5).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство для регулирования процесса рассмотрения прошений об убежище. Комитет также рекомендует государству-участнику принять конкретные меры, направленные на поощрение координации процесса выдачи удостоверений о статусе беженца с УВКБ, для того чтобы обеспечить их признание и защиту прав беженцев и просителей убежища. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику усилить работу по оказанию гуманитарной помощи ВПЛ и обеспечению их незамедлительного возвращения в их общины.**

15. Отмечая усилия государства-участника по введению программ социальной защиты для улучшения условий жизни маргинальных групп, Комитет выражает обеспокоенность сохраняющейся социально-экономической изоляцией общин, сформированных по признаку родового происхождения, таких как аль-ахдам, часть из которых считаются африканскими. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не признает этнические особенности общины аль-ахдам (пункт 2 статьи 2 и статья 5).

**Учитывая свою общую рекомендацию № 29 (2002 год) о родовом происхождении, Комитет рекомендует государству-участнику изучить коренные причины маргинализации народа аль-ахдам. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать усилия по улучшению условий жизни всех маргинальных и уязвимых групп населения, сформированных по признаку происхождения, в частности аль-ахдам, в сферах образования, здравоохранения, жилища, социального обеспечения и права собственности.**

16. Принимая к сведению заявление государства-участника о его усилиях по защите прав иудеев и бахаистов, Комитет с озабоченностью отмечает, что эти религиозные группы меньшинств часто подвергаются угрозам, что подрывает их право свободно исповедовать свою религию (статьи 2 и 5).

**Комитет, признавая "взаимопересекаемость" расовой и религиозной дискриминации, рекомендует государству-участнику обеспечить защиту прав иудеев и бахаистов свободно исповедовать свою религию, гарантируя им безопасность и свободу вероисповедания во всех случаях.**

17. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных до-

говоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственным образом касаются вопроса расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 1990 года.

18. С учетом своей общей рекомендации № 33 (2009 год) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществить Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при включении Конвенции во внутреннее законодательство. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о принятых планах действий и других мерах по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

19. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и надлежащим образом обнародовать соответствующую программу мероприятий по проведению в 2011 году Международного года лиц африканского происхождения, как установлено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/169 от 18 декабря 2009 года.

20. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием информации неправительственных организаций (НПО) об усилиях государства-участника и проблемах, связанных с осуществлением Конвенции. Комитет хотел бы подчеркнуть, что придает большое значение докладам, представляемым НПО, которые оказываются крайне полезными в диалоге между Комитетом и делегацией государств-участников в ходе обсуждения докладов государства-участника. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать консультации и расширять взаимодействие с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности в деле борьбы с расовой дискриминацией, в контексте подготовки следующего периодического доклада.

21. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи 61/148 и 63/243, в которых Генеральная Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации этой поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

22. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были широкодоступными для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальном языке и других используемых языках по мере необходимости.

23. Отмечая, что государство-участник представило свой базовый документ в 2001 году, Комитет призывает государство-участник представить его обновленный вариант в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа,

которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

24. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 9, 13 и 14 выше.

25. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, изложенных в пунктах 7, 8, 10 и 15, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций.

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои девятнадцатый и двадцатый периодические доклады, подлежащие представлению 17 ноября 2013 года, в едином документе, с учетом руководящих принципов подготовки документов для КЛРД, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение 40 страницами докладов по конкретным договорам и 60–80 страницами общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN/2/Rev. 6, пункт 19).

---